

<p><b>Interessantes und Wissenswertes zu Viren und Bakterien</b>  <b>Siebenhundertfünfunddreissigster Kontakt Freitag, 3. April 2020, 23.48 h</b></p>	<p><b>What is Interesting and Worth Knowing About Viruses and Bacteria</b>  <b>Seven hundred and thirty-fifth contact Friday, April 3, 2020, 23.48 h</b></p>
<p><b>Ptaah:</b> Da bin ich, Eduard, grüss Dich.</p>	<p><b>Ptaah:</b> Here I am, Edward, greetings.</p>
<p>Du hast mich durch Florena rufen lassen, lieber Freund, was fällt denn Dringendes an?</p>	<p>You called me through Florena, dear friend, what's so urgent?</p>
<p><b>Billy:</b> Erst mal; sei gegrüsst und willkommen, Ptaah, mein Freund.</p>	<p><b>Billy:</b> First of all; greetings and welcome, Ptaah, my friend.</p>
<p>Sieh hier, dieses Fax habe ich von Elisabeth erhalten, wozu ich denke, dass darauf wohl eine dringende Antwort notwendig sein könnte, weil, wenn solche Gedanken gehegt werden, wie diese in diesem Fax geschrieben stehen und u.U. verbreitet werden, üble Missverständnisse und daraus Angst entstehen.</p>	<p>Look here, I received this fax from Elisabeth, and I think that an urgent answer might be necessary, because if such thoughts are fostered as they are written in this fax and possibly spread, nasty misunderstandings and fear will arise.</p>
<p>Das aber müssen wir verhindern, wozu es notwendig sein wird, dass du das Ganze näher erklärst, was du bei unseren letzten Gesprächen bezüglich dem erklärt hast, was in diesem Fax angesprochen wird.</p>	<p>But we have to prevent that, and for that purpose it will be necessary that you explain in more detail what you explained in our last conversations about what is mentioned in this fax.</p>
<p>Leider ist es immer so, dass, wenn etwas erklärt wird, es nie genug sein kann, weil aus allem und jedem unbedachte Vermutungen, krumme Gedanken und falsche Interpretationen gemacht werden.</p>	<p>Unfortunately, it is always the case that when something is explained, it can never be enough, because ill-considered assumptions, crooked thoughts and false interpretations are made from everything and everyone.</p>
<p>Und dies geschieht in der Regel immer, weil effectives und reelles tiefgründendes Nachdenken und Überlegen sowie Ergründen von etwas Erklärtem nicht die Stärke vieler Menschen der Erde ist.</p>	<p>And this usually always happens, because effective and real deep thinking and reasoning and fathoming out something explained is not the strength of many human beings of the Earth.</p>
<p>Das Ganze des Fax, das Elisabeth per E-mail erhalten hat, bezieht sich darauf, was du am 3. Februar unter Punkt 17) erklärt hast:</p>	<p>The whole of the fax that Elisabeth received by e-mail refers to what you explained on 3rd February under point 17):</p>
<p><i>17) Unsere Feststellungen und Erkenntnisse zeigen auch auf, dass der sich zweitweise genverändernde Corona-Virus im Organismus des Menschen je nach dem entsprechenden Immunitätstatus sehr aggressiv bis tödlich verhält, wie andererseits aber auch zurückhaltend, wodurch sich eine Genesung ausbildet, wobei diese jedoch nicht einer vollständigen Vernichtung des Virus entspricht.</i></p>	<p><i>17) Our observations and findings also show that the second genetically modified corona virus in the human organism behaves very aggressively to lethally, depending on the corresponding immune status, as well as on the other hand also restrainedly, whereby a recovery is formed, although this does not correspond to a complete destruction of the virus.</i></p>
<p><i>Unsere Erkenntnisse zeigen auf, dass gewisse genetische Varianten auch bei einer Genesung nicht absterben, sondern latent vorhanden bleiben, aber nicht unmittelbar erkennbar und auch nicht nachweisbar sind, wie das auch bei diversen anderen Krankheiten der Fall ist.</i></p>	<p><i>Our findings show that certain genetic variants do not die off even during recovery, but remain latently present, but are not immediately recognisable or detectable, as is the case with various other diseases.</i></p>
<p><i>Bei dieser heimtückischen Corona-Seuche jedoch kann</i></p>	<p><i>In the case of this insidious corona disease, however,</i></p>

<p><i>es irgendwann nach Jahren oder Jahrzehnten unverhofft geschehen, z.B. durch Intimkontakte, dass das latente, schlummernde Übel übertragen werden kann, wobei sich dann jedoch ein ungewöhnliches Phänomen derart ergibt, dass infolge der sich gewandelten Genvariationen des bekannten Virus eine Erkrankungsreaktion in völlig anderer Form erfolgt.</i></p>	<p><i>it can happen unexpectedly some years or decades later, e.g. through intimate contact, that the latent, dormant evil can be transmitted, but then an unusual phenomenon occurs in such a way that, as a result of the altered genetic variations of the known virus, a disease reaction occurs in a completely different form.</i></p>
<p><i>Diese Tatsache zu erfassen ist jedoch durch die irdische Forschung mit der medizinischen und virologischen apparaturrellen und sonstigen Technik nicht möglich, weil das hierzu benötigte Instrumentarium nach unseren Vorausschauungen im gegenwärtigen 3. Jahrtausend noch nicht entwickelt und nicht konstruiert werden kann.</i></p>	<p><i>However, this fact cannot be grasped by terrestrial research with medical and virological apparatus and other technology because, according to our predictions, the instruments required for this cannot yet be developed and constructed in the current third millennium.</i></p>
<p><i>Zwar wähen die Erdenmenschen, dass ihnen eine hochentwickelte Technik mit sehr hochentwickelten technischen Werten zur Verfügung stehe, doch was die Wahrheit ist, so ist dazu zu sagen, dass die gesamte irdische Technik jeder Art nicht mehr als einem ersten Schritt aus tiefster Dunkelheit in einen schwachen Schimmer eines noch sehr fernen Lichtes gleichkommt.</i></p>	<p><i>Although the human beings of the Earth think that they have at their disposal a highly developed technology with very sophisticated technical values, nevertheless what is the truth is that the entire earthly technology of every type is no more than a first step out of deep darkness into a faint glimmer of a still very distant light.</i></p>
<p>Das, lieber Freund, ist meines Erachtens der Grund für das Fax, das du bitte lesen solltest ...</p>	<p>This, dear friend, is, in my opinion, the reason for the fax which you should please read ...</p>
<p><b>Ptaah ... (liest)</b></p>	<p><b>Ptaah ... (reads)</b></p>
<p>Anfang der weitergeleiteten Nachricht:  <b>Von:</b> FIGU&lt;info@figu.org&gt;  <b>Betreff: Wtr: Formulareingabe von: Kontaktformular</b>  <b>Datum:</b> 2. April 2020 um 18:48:07 MESZ  <b>An:</b> Elisabeth Gruber ...</p>	<p>Beginning of the forwarded message:  <b>From:</b> FIGU &lt;info@figu.org&gt;  <b>Subject: Wtr: Form input from: Contact form</b>  <b>Date:</b> April 2, 2020 at 18:48:07 CEST  <b>To:</b> Elisabeth Gruber ...</p>
<p>----- Original Message -----  Subject: Formulareingabe von: Kontaktformular  Date: Thu, 2 Apr 2020 09:31:21 +0200 (CEST)  From: "A.B."  To: info@figu.org</p>	<p>----- Original Message -----  Subject: Form input from: Contact Form  Date: Thu, 2 Apr 2020 09:31:21 +0200 (CEST)  From: "A.B."  To: info@figu.org</p>
<p>Übermittelt am Donnerstag, 2. April 2020 - 9:31 von</p>	<p>Submitted on Thursday, April 2, 2020 - 9:31 from</p>
<p>Diese Werte wurden eingegeben: Vor- und Nachname: A. B. bevorzugte Sprache: deutsch</p> <p>Ihre Mitteilung an uns: Ich möchte einige Fragen bezüglich der neuen lebenswichtigen die Seuche betreffenden Informationen stellen, die auf der FIGU Webseite veröffentlicht worden sind:</p>	<p>These values were entered: First and last name: A. B. Preferred language: English</p> <p>Your message to us: I would like to ask some questions regarding the new vital information concerning the disease, which has been published on the FIGU website:</p>
<p>1) Da aufgrund solcher neulich publizierten Informationen das Virus rapide mutiert und angriffiger wird und es sich ausserdem unterschiedlich je nach</p>	<p>1) Since, based on such recently published information, the virus is rapidly mutating and becoming more aggressive, and since it also behaves</p>

dem Immunsystem der jeweiligen Völker verhält, könnte man davon ausgehen, dass falls irgendwann eine Impfung herausgefunden werden sollte diese nicht oder nur teilweise wirksam sein wird, das heisst, dass sie die gesunden Menschen entweder nicht oder nur zum Teil vor der Virus-Ansteckung schützen wird, weil in der Zwischenzeit das Virus bereits derart mutiert ist, dass die Impfung keinen effektiven Schutz darstellt.	differently depending on the immune system of the respective peoples, it could be assumed that if at some point a vaccination is found to be ineffective or only partially effective, that is, it will either not protect healthy people from the virus infection, or only partially, because in the meantime the virus has already mutated to such an extent that vaccination does not provide effective protection.
Wenn dem so wäre, würde das bedeuten, dass eventuell nur irgendwelche pharmazeutische Mittel bzw. Medikamente die Virus-Krankheit behandeln und heilen könnten.	If this were the case, it would mean that possibly only some pharmaceutical agents or drugs could treat and cure the virus disease.
2) Wie sieht es diesbezüglich tatsächlich aus?	2) What is the actual situation in this regard?
3) Laut einer Angabe, die ich vor kurzem auf dem englischen FIGU-FORUM bei einem Post des Moderators, der eine telefonische Information aus einem FIGU KG-Mitglied zitiert hat, gibt es z.Z. weltweit mehrere Millionen Infizierte.	3) According to a statement I recently made on the English FIGU FORUM in a post from the moderator who quoted a telephone information from a FIGU KG member, there are currently several million infected people worldwide.
Und aufgrund der oben genannten plejarischen Informationsquelle ist es so, dass im Körper der vom Virus angesteckten Menschen bei der Genstruktur dauernd Spuren des Virus bleiben und deshalb die Krankheit nach Jahren wieder auftauchen kann und die Infizierten auch nach der Genesung andere anstecken können, obwohl sie keine Symptome mehr haben, beim Virus-Test negativ resultieren und deshalb für die irdische Medizin als geheilt gelten.	And on the basis of the above-mentioned Plejaren source of information it is so that in the body of the human beings infected by the virus, traces of the virus remain permanently in the gene structure and therefore the disease can reappear after years and the infected ones can infect others even after recovery, although they have no more symptoms, have a result that is negative in the virus test and are therefore regarded as cured for earthly medicine.
Also sieht es so aus, dass diese Seuche nicht zu stoppen oder sehr schwer zu bekämpfen ist.	So it looks like this epidemic is unstoppable or very difficult to fight.
Denn eine eventuelle Impfung könnte nur den gesunden Menschen verabreicht werden und nicht den von der Virus Krankheit Genesenen, welche nach wie vor ansteckungsfähig sind und deshalb die Seuche weiter verschleppen und zwar für lange Zeit in der Zukunft.	Because a possible vaccination could only be administered to healthy people and not to those who have recovered from the virus disease, who are still infectious and therefore carry the disease further and for a long time in the future.
Das scheint eine ausweglose Situation zu sein, es sei denn irgendein Arzneimittel wird entdeckt und angewendet, das in der Lage ist, jede Spur des Virus im Körper genetisch vom Grund auf zu vernichten.	This seems to be a hopeless situation, unless some drug is discovered and used that is capable of genetically destroying every trace of the virus in the body from scratch.
Entspricht das der Richtigkeit?	Is that correct?
Mit freundlichen Grüßen A.B.	Sincerely, A.B.
Das ist tatsächlich unbedacht, unerfreulich und ärgerlich und entspricht dem, was du gesagt hast, dass Vermutungen, falsche Gedanken und ebensolche Interpretationen ersonnen werden, die Angst und	This is indeed thoughtless, unpleasant and annoying, and is in accordance with what you have said that assumptions, wrong thoughts and interpretations will be devised which may cause fear and disaster, so

Unheil hervorrufen können, weshalb offensichtlich eine weitere und umfassendere Erklärung unumgänglich sein wird.	obviously a further and more comprehensive explanation will be inevitable.
<b>Billy:</b> Eben.	<b>Billy:</b> Eben.
<b>Ptaah:</b> Das werde ich tun, und in...	<b>Ptaah:</b> I will do that, and in...
<b>Billy:</b> Dachte ich ja, dass du nicht nein sagen wirst, weil es eben wirklich nötig ist.	<b>Billy:</b> I thought you wouldn't say no because it's really necessary.
Doch muss ich dich bitten, dass du es, wie es ja immer notwendig ist, in einer für die Erdlinge verständlichen Sprache und ausführlich genug erklären solltest.	But I have to ask you to explain it, as it is always necessary, in a language understandable for the earthlings and in detail enough.
Zwar werden mit Sicherheit auch dann wieder Fragen aufkommen, wenn nichts mehr misszuverstehen sein wird, weil einerseits eben das eine oder andere doch wieder nicht verstanden wird.	Certainly questions will arise again, even if nothing will be misunderstood, because on the one hand one thing or the other is not understood.
<b>Ptaah:</b> Das wird so sein, wie aber auch, dass Elemente alles dumm-dreist hinterfragen werden, um sich damit wichtig machen zu wollen.	<b>Ptaah:</b> That will be the case, but also those elements will question everything stupid and impudent in order to make themselves important.
Andererseits wird es aber noch weiterführen, nämlich, dass Elemente, die einem Besserwisserdrang verfallen sind, eben falsche Theorien erdenken und als Falschinformationen verbreiten werden.	On the other hand, however, it will lead even further, namely, that elements who have become addicted to a know-it-all urge will think up false theories and spread false information.
Leider wird es aber auch sein, dass ebenso Fachpersonen die Wahrheit nicht annehmen werden, weil sie für sie unverständliche Belehrungen unzugänglich sind, ihnen nahegebrachte unbekannte, fremde Erkenntnisse und ein höheres Wissen in ihrer Überheblichkeit nicht zu bedenken vermögen und folglich auch nicht anerkennen können.	Unfortunately, it will also be the case that experts will not accept the truth, because they will not be able to access teachings that are incomprehensible to them, and will not be able to consider and therefore also not acknowledge unknown, foreign insights and higher knowledge in their arrogance.
<b>Billy:</b> Das wird so sein, wie sie in ihrer Borniertheit wohl auch behaupten werden, dass alles Unsinn und nur ein Werk meiner Phantasie sei usw., wie das ja auch in dieser und jener Weise behauptet wird in bezug auf unsere Kontakte, die als Schwindel, Einbildung, Phantasie, Wahn, Lug und Betrug verschrien werden.	<b>Billy:</b> That will be the case, as they will probably also claim in their narrow-mindedness that all is nonsense and only a work of my imagination, etc., as is also claimed in this and that way with regard to our contacts, which are described as deception, imagination, fantasy, delusion, lies and cheating.
Und wie du ja weißt, geschieht dies noch heute, und zwar obwohl für unsere Kontakte nicht nur Beweisphotos und Erlebnisberichte vieler Personen existieren, die im Zusammenhang mit unseren Kontakten Verschiedenes erlebt haben, was effektiv mehr als nur aussergewöhnlich war.	And as you know, this is still happening today, even though for our contacts there are not only photographs and reports of experiences of many people who have experienced various things in connection with our contacts, which was effectively more than just extraordinary.
Auch Zeugenberichte, und zwar nicht nur von FIGU-Mitgliedern der Kern- und Passivgruppe aus aller Welt, sondern auch von FIGU-unabhängigen Personen beweisen, dass alles hinsichtlich unserer Kontakte der Wirklichkeit entspricht.	Witness reports, not only from FIGU members of the core and passive groups from all over the world, but also from persons independent of FIGU, prove that everything concerning our contacts corresponds to reality.

Das alles und noch viel mehr, wird aber trotzdem nichts nützen, dass nicht versucht werden wird, mich in der Luft zu zerreißen bezüglich dem, was nun in bezug auf die Corona-Pandemie an Erklärungen von dir weltweit in Umlauf ist.	All this and much more, but it will not be of any use if there is no attempt to tear me apart with regard to what is now circulating worldwide in terms of your statements about the Corona pandemic.
<b>Ptaah:</b> Was du sagst, das ist leider bereits schon heute infolge der doppelten Bohnenstrohdummheit jener die Wahrheit Negierenden so, die im Internet eure Webpräsenz durchsuchen und Kenntnisse daraus gewinnen, während andere euch, und zwar besonders dich, beschimpfen, wie das eine grössere Anzahl Politiker und Staatsoberhäupter tun, wie wir schon seit Jahrzehnten durch unsere Beobachtungen immer wieder feststellen.	<b>Ptaah:</b> What you say is unfortunately already so today due to the double bean-straw stupidity of those who deny the truth, who search your web presence on the Internet and gain knowledge from it, while others insult you, and especially you, as a large number of politicians and heads of state do, as we have been observing for decades.
Dies ergibt sich auch so in sogenannten UFOGruppen, die dich und unsere Kontakte einerseits deshalb verleugnen, weil du durch deine frühere Frau und ehemalige mit ihr befreundete und ihr verfallene Mitglieder verleumdet wurdest, wie auch durch Neidende und aus irgendwelchen pathologisch bedingten, jedoch unerfüllbaren Wünschen, an deiner Stelle stehen zu können usw.	This is also the case in so-called UFO groups, which deny you and our contacts on the one hand because you have been slandered by your former wife and former friends of hers and by members who have fallen in love with her, as also by envious ones and by some pathologically conditioned but unfulfillable wish to be in your place, etc.
<b>Billy:</b> Gut, das hast du jetzt gesagt, und das mit der <doppelten Bohnenstrohdummheit>, das gefällt dir offenbar, doch sollten wir wirklich nicht immer wieder darauf zu reden kommen, und zwar auch dann nicht, wenn ich kurz etwas anschneide, in bezug auf die Tatsache, dass unsere Kontakte bezweifelt werden.	<b>Billy:</b> Good, you said that now, and the 'double bean straw stupidity', you obviously like that, but we really shouldn't have to keep talking about this, even if I make a brief reference about the fact that our contacts are being questioned.
Es ist einfach nicht gut, wenn immer 3 wieder meine Ex und die Antagonisten, die einhellig mit ihr gleichziehen, wie auch die sonstigen Widerpartigen und die ihr glaubenden christ-religiösen Mephistophelen, die sich Theosophen und Sektenbekämpfer usw. nennen, ins Feld geführt werden.	It is simply not good if my ex and the antagonists who are unanimously on par with her, as well as the other adversaries and the Christian-religious Mephistopheles who believe her, who call themselves theosophists and sect fighters, etc., are always brought up again.
Es ... nun, ich denke, dass du ...	It... well, I think that you...
<b>Ptaah:</b> Entschuldige, es war nicht mein Sinn, dich zu treffen.	<b>Ptaah:</b> Sorry, It wasn't my intention to didn't mean to affect you.
Du hast dich doch schon mehrfach dagegen aufgelehnt, doch drängt es mich manchmal einfach dazu, die Wahrheit verlauten zu lassen, weil du dich selbst nicht gegen die Beschimpfungen, Lügen und Verleumdungen offen zur Wehr setzt und die gegen dich gerichteten Feindlichkeiten nicht beachtest, die immer und jeder Zeit ausarten können, wie das bereits 23mal geschehen ist.	You have rebelled against it several times, but sometimes I am simply urged to let the truth be told, because you do not openly defend yourself against the insults, lies and slander and do not pay attention to the hostility directed against you, which can always and at any time <i>ausarten*</i> , as has happened 23 times already. <i>*get very badly out of control of the good human nature</i>
Das solltest du bedenken, mein Freund.	You should consider that, my friend.

<b>Billy:</b> Tue ich schon, doch was jetzt gesagt wurde, sollte genug sein, bitte.	<b>Billy:</b> I do, but what has been said now should be enough, please.
<b>Ptaah:</b> Ich ..., ja du hast recht.	<b>Ptaah:</b> I..., yes you are right.
Dann will ich mich bemühen das von mir bei unserem Gespräch am 3. Februar in ausführlicheren Erklärungen und in einem Wortgebrauch auszulegen, dass ich annehmen kann, dass es verstanden wird.	Then I will try to interpret what I said in our conversation on February 3 in more detailed explanations and in a word usage that I can assume is understood.
Beginnen will ich damit, dass ich nochmals einiges Wissenswerte hinsichtlich Viren und Bakterien erkläre, wobei ich für bestimmte Ausführungen auch die üblichen irdischen Begriffe verwenden werde:	I will start by explaining again some things worth knowing about viruses and bacteria, whereby I will also use the usual earthly terms for certain explanations:
Zu den Viren ist zu sagen, wie ich das bereits am 3. Februar erklärt habe, dass diese einfachen infektiösen organischen Strukturen entsprechen und damit völlig anders geartet sind als Bazillen resp. Bakterien.	Concerning viruses, as I already explained on February 3rd, these simple infectious organic structures correspond to and are thus completely different from bacilli resp. bacteria.
Viren entsprechen leblosen Strukturen, die in sich eines oder mehrere Moleküle aufweisen, die bei bestimmten der rund 2,7 Millionen umfassenden Arten und verschiedenen Formen – wie z.B. Kugel, Stäbchen oder Schwanzträger usw. – auch von einer Eiweisschülle umgeben, jedoch auch Träger der DNA oder RNA und damit der Informationen des Erbgutes ihrer Vermehrung sind, Die in der Struktur vorgegebenen Moleküle sind Träger des deoxyribonucleic acid, der Desoxyribonukleinsäure resp. die DNA, die einem Doppelstrang entspricht, sowie des Ribonucleic acid, der Ribonukleinsäure resp. die RNA, die in der Regel nur einen Strang besitzt, wobei jedoch beide die Basen Adenin, Cytosin und Guanin in sich tragen.	Viruses correspond to inanimate structures, which have one or more molecules within themselves, which in some of the approximately 2.7 million species and various forms - such as spheres, rods or tail carriers etc. - are not identical to bacteria. - The molecules given in the structure are carriers of deoxyribonucleic acid, deoxyribonucleic acid or DNA, which corresponds to a double strand, and of ribonucleic acid, ribonucleic acid or RNA, which as a rule has only one strand, although both carry the bases adenine, cytosine and guanine.
Zwischen den Viren und Bakterien besteht ein grosser Unterschied, denn im Gegensatz zu Bakterien – die Lebewesen sind, aus einer eigenen Zelle bestehen, über einen eigenen Stoffwechsel und damit über eine eigene Energiegewinnung und damit fähig zur Proteinsynthese sind – weisen die Viren, die nur bis 300 Nanometer gross sind, als organische Strukturen keinerlei solche Fähigkeiten und auch keinerlei Leben auf.	There is a big difference between viruses and bacteria, because unlike bacteria - which are living beings, consist of their own cell, have their own metabolism and thus their own energy production and are therefore capable of protein synthesis - viruses, which are only 300 nanometres in size, have no such capabilities as organic structures and have no life whatsoever.
Viren existieren allüberall, doch werden die Menschen nur von einer bestimmten kleinen Anzahl der rund 2,7 Millionen Arten befallen, machen sie wirklich krank oder sterben daran.	Viruses exist everywhere, but if people are only attacked by a certain small number of the approximately 2.7 million species, they make them really sick or die from them.
Und erfolgt eine Genesung von einer Virus-Erkrankung, dann gewährleistet diese nicht unbedingt ein völliges Ende der Krankheitserreger, denn oft werden solche noch durch infizierende Stoffe	Recovery from a viral disease does not necessarily guarantee a complete cessation of the pathogens, as they are often excreted by infectious substances such as excretions from excrement, breath, saliva and spit,

ausgeschieden, wie infolge Ausscheidungen durch Exkremete, den Atem, Speichel und Spucke, Expirationströpfchen, wie aber auch durch Blut infolge Wunden sowie durch Intimhandlungen oder eine feuchte Aussprache usw., was auch noch einige Zeit nach einem Krankheitsanschluss erfolgen kann.	expiratory droplets, as well as blood from wounds, intimate contact or a wet pronunciation, etc., which may continue for some time after the disease has spread.
Viren rufen Infektionen hervor, wie z.B. HIV/AIDS, schlimme Magen-Darm-Infektionen, auch Hepatitis, Masern, Röteln, banale Lippenherpes, Erkältungen und Windpocken, wie aber auch tödliche Krankheiten und Seuchen.	Viruses cause infections, such as HIV/AIDS, serious gastrointestinal infections, also hepatitis, measles, rubella, common cold, cold and chickenpox, as well as deadly diseases and epidemics.
Viren sind nicht einfach mit Medikamenten zu bekämpfen, auch nicht mit Antibiotika, denn Medikamente sind bei Virus Erkrankungen wirkungslos.	Viruses are not easy to combat with medication, not even antibiotics, because medication is ineffective against viral diseases.
Zwar können gewisse antivirale Medikamente gegen einzelne Virusarten eingesetzt werden, jedoch wirklich nur gegen einzelne, die in der Regel jedoch <Wandler> sind.	Certain antiviral drugs can be used against individual types of viruses, but really only against single ones, which are usually 'converters'.
Das bedeutet, dass die Viren sich genvariativ laufend verändern, wie z.B. das Influenzavirus, das sehr wandlungsflexibel ist, folglich immer wieder neue Grippeformen entstehen, die das Immunsystem stets von neuem herausfordern.	This means that the viruses are constantly changing gene variably, such as the influenza virus, which is very flexible in its mutations, thus constantly creating new forms of influenza that constantly challenge the immune system anew.
Und das ist auch der Grund dafür, dass jeder Influenzimpfstoff auch nur für eine einzige Influenza-Welle und damit nur für eine gewisse Anzahl Monate wirkt, dann jedoch für eine nächste Influenzageneration völlig unwirksam ist.	And this is also the reason why each influenza vaccine is only effective for a single wave of influenza and thus only for a certain number of months, but is then completely ineffective for the next influenza generation.
Also bedingt das sich stetig wandelnde Influenzavirus, dass es jährlich erforscht und der Impfstoff an dessen neue genveränderte Eigenschaften angepasst werden muss.	So the ever-changing influenza virus means that it must be researched annually and the vaccine must be adapted to its new genetically modified properties.
Influenza ist nicht so harmlos, wie infolge Unkenntnis der Erdenmenschen angenommen wird, denn wenn in der Regel auch nicht an die Öffentlichkeit dringt, dass diese tödlich enden kann, so sterben jedes Jahr viele Tausende Menschen beim Aufkommen von Influenza-Wellen.	Influenza is not as harmless as is assumed as a result of ignorance of Earth-humans, because even though it is not usually made public that it can be fatal, many thousands of people die every year when waves of influenza appear.
Impfungen schützen vor Influenza also nur gegen ein einmaliges Aufkommen der Krankheit, also nicht wie gegensätzlich in bezug auf andere Krankheiten, bei denen Impfungen jahrelang Schutz bieten.	Vaccinations protect against influenza only against a single occurrence of the disease, not as is the case with other diseases, where vaccinations provide protection for years.
Weiter ist dazu zu sagen, dass sich auch das Immunsystem nicht einfach und schnell auf eine neue Influenza-Welle einstellen kann und folglich geraume Zeit benötigt, um mit dem Virus fertigzuwerden.	It should also be noted that the immune system cannot easily and quickly adapt to a new wave of influenza and therefore needs a long time to cope with the virus.

Bei anderen Erkrankungen, bei denen die körpereigene Abwehr einen Keim resp. Krankheitserreger abtöten kann, wird der Organismus in vielen Fällen gegen das entsprechende Virus immun.	With other diseases, where the body's own defence can kill a germ or pathogen, the organism becomes immune to the corresponding virus in many cases.
Das bedeutet, dass mit dem gleichen Erreger kein zweites Mal eine Ansteckung erfolgen kann.	This means that a second infection cannot occur with the same pathogen.
Wenn die Menschen gesund und sind also über ein energiestarkes, gesundes Immunsystem verfügen, dann reagiert dieses normalerweise sehr schnell und bekämpft in den Organismus eindringende Viren recht erfolgreich.	If human beings are healthy and therefore have a healthy, high-energy immune system, this usually reacts very quickly and fights viruses that have entered the organism quite successfully.
Nichtsdestotrotz können jedoch durch Viren bedeutende und lebensgefährliche Krankheiten ausgelöst oder hervorgerufen werden.	Nevertheless, viruses can nevertheless cause significant and life-threatening diseases.
Darunter ist zu verstehen – was den irdischen medizinischen, immunologischen sowie virologischen Fachkräften unbekannt ist –, dass <ausgelöst> und <hervorgerufen> zweierlei absolut verschiedenen Faktoren entsprechen.	This means - something that is unknown to terrestrial medical, immunological and virological experts - that 'triggered' and 'released' correspond to two completely different factors.
<Ausgelöst> bedeutet nämlich, dass eine im menschlichen Organismus angelagerte und ruhende Krankheit eben aktiviert wird und zum Ausbruch kommt, während im andern Fall das <Hervorgerufen> bedeutet, dass durch einen neuen und aktiv in den Organismus eingedrungenen Krankheitserreger eine Krankheit erzeugt resp. <hervorgerufen> wird und als Krankheit aktiv zum Ausbruch kommt.	'Triggered' means that a disease, which is dormant in the human organism, is activated and erupts, while in the other case the 'released' means that a new and active organism, a disease is produced or 'released' and actively breaks out as a disease.
Dabei kommt die Tatsache zum Zug, dass eine einmal akut gewesene Krankheit, die eine Genesung erfahren, sich jedoch als medizinisch nicht nachweisbares Impuls-Symptom im gesamten Organismus abgelagert hat, abermals als solche oder infolge einer Impuls-Symptom-Wandlung genetisch verändert hat, als neue veränderte Krankheit ausgelöst wird.	This is based on the fact that a once acute disease, from which there is a recovery, has deposited in the entire organism as a medically undetectable impulse-symptom, but has been genetically altered again as such or as a result of an impulse-symptom- change, is triggered as a new altered disease.
Das ist jedoch den gesamten irdischen medizinischen, immunologischen und virologischen Wissenschaften unbekannt, worauf ich jedoch später im Zusammenhang mit dem Corona-Virus noch näher eingehen werde.	However, this is unknown to the entire terrestrial medical, immunological and virological sciences, but I will go into this in more detail later in connection with the corona virus.
Viren dringen nicht nur in die Organismen und damit in die Zellen der Menschen ein, sondern auch in alle Gattungen und Arten von Säugetieren, Getier und zahllose andere Lebensformen, wie auch Pflanzen aller Art.	Viruses penetrate not only into the organisms and thus into the cells of human beings, but also into all genera and species of mammals, animals and countless other forms of life, as well as plants of all kinds.
Finden Viren in ihrer Umgebung keine Wirtszellen,	If viruses do not find host cells in their environment,



überall wo sie existieren oder in irgendwelchen Lebewesen, dann verfallen sie lähmend einer Verkümmern und lösen sich in ihrer organischen Struktur auf, denn absterben und sterben können sie nicht, weil sie effektiv leblos und keine Lebewesen sind.	wherever they exist or in any living creature, then they atrophy paralytically and dissolve in their organic structure, because they cannot die off and die because they are effectively lifeless and not living beings.
Also entsprechen alle diesbezüglichen Erklärungen irdischer <Fachkräfte> völligen Unsinnigkeiten, dass Viren beim Fehlen von Wirtszellen absterben und sterben würden, denn was nicht im wahren Sinn von Leben existiert, kann nicht leblos werden und auch nicht sterben, sondern nur verkümmern und dissoziieren, sich zersetzen und auflösen.	So all explanations in this regard of the terrestrial 'experts' correspond to complete nonsense, that viruses would die off and die in the absence of host cells, because what does not exist in the true sense of life cannot become lifeless and also cannot die, but only wither and dissociate, decompose and dissolve.
Auch wenn Virus leblose Strukturen sind, benötigen diese zu ihrer Vermehrung lebendige Wirtszellen irgendwelcher Lebewesen.	Even though viruses are lifeless structures, they need living host cells of any living being to reproduce.
Wenn Viren in einen Körper eindringen und diese an Wirtszellen andocken, dann erfolgt eine Infizierung des gesamten Organismus, wie auch eine sehr schnell um sich greifende Vermehrung, sowie durch die Zellen eine rasante Produktion von Gliederungselementen, die von den Viren benötigt werden.	When viruses penetrate a body and dock to host cells, the entire organism is infected and multiplies rapidly, and the cells produce the structural elements required by the viruses.
Haben die Viren ihr Erbgut in den Wirtszellen freigesetzt, dann müssen diese unhemmbar zahlreiche Viruspartikel produzieren und diese zu neuen Viren zusammenfügen, wonach die Wirtszelle abstirbt und Tausende von neuen Viren ausscheidet.	Once the viruses have released their genetic material into the host cells, the host cells have to produce an uninhibited number of virus particles and combine them to form new viruses, after which the host cell dies and thousands of new viruses are excreted.
Diese suchen sich umgehend neue Wirtszellen, wie z.B. Muskelzellen, Leberzellen oder andere, wie auch rote und weisse Blutkörperchen usw.	These immediately seek out new host cells, such as muscle cells, liver cells or others, as well as red and white blood cells, etc.
Erkranken Menschen durch Viren, dann werden sie in der Regel infizierend und übertragen die Krankheitserreger direkt oder indirekt auf andere Menschen oder u.U. auch auf andere Lebewesen.	When people become ill from viruses, they usually become infectious and transmit the pathogens directly or indirectly to other people or possibly also to other living beings.
Eine Genesung von einer Virus-Erkrankung gewährleistet nicht unbedingt ein völliges Ende der Krankheitserreger, denn oft werden solche noch durch infizierende Stoffe ausgeschieden, wie infolge Ausscheidungen durch Exkremente, den Atem, Speichel und Spucke, Expirationströpfchen, wie aber auch durch Blut infolge Wunden sowie durch Intimhandlungen oder eine feuchte Aussprache usw., was auch noch einige Zeit nach einem Krankheitsabschluss erfolgen kann.	Recovery from a viral disease does not necessarily guarantee a complete cessation of the pathogens, because often they are still excreted by infectious substances, such as excretions from excrement, breath, saliva and spit, expiratory droplets, as well as blood from wounds, intimate contact or a wet enunciation, etc., which may occur even some time after the disease is over.
Wenn ein Mensch vom Corona-Virus – oder einem anderen Virus – befallen wird und zur Genesung kommt resp. die Seuche überlebt, dann ergibt sich das	If a person is attacked by the corona virus - or any other virus - and comes to recovery or survives the epidemic, this does not result from any drugs that are

nicht durch irgendwelche direkt gegen das Virus gerichtete, heilsame und zur Anwendung gebrachte Medikamente, die das Virus abtöten würden.	directly directed against the virus, that are beneficial and used to kill the virus.
Solcherart medizinischer Heilmittel gibt es nicht, weil ein Virus kein Lebewesen ist, sondern einer infektiösen organischen Struktur entspricht, die im Gegensatz zu Bakterien selbst keine Nahrung und folglich auch keine Medikamente aufnehmen kann sowie auch keinen Stoffwechsel hat.	Such medical remedies do not exist, because a virus is not a living being, but corresponds to an infectious organic structure which, unlike bacteria, cannot take in food and therefore cannot take in medicine and has no metabolism.
Also kann eine Genesung nur erfolgen, indem das Ganze einer bestehenden Virusaktivität durch das Immunsystem bekämpft wird, wenn es die entsprechende Energie und Kraft aufbringt, um das Virus in seiner Funktion derart zu unterbinden, dass es im Organismus des Menschen in einen Lähmungs-Zustand verfällt.	Therefore, recovery can only take place when the whole of an existing viral activity is fought by the immune system, if it has the appropriate energy and strength to stop the virus in its function in such a way that it falls into a state of paralysis in the human organism.
Nur diesbezüglich können Medikamente mit Abwehrstoffen nutzvoll sein, wenn durch diese das Immunsystem gestärkt und auch abwehrkräftig gemacht wird, wodurch das Immunsystem eine Viruslähmung hervorrufen kann.	Only in this respect can medicines with antibodies be useful, if they strengthen the immune system and also make it more resistant, so that the immune system can cause viral paralysis.
In einer völligen Lahmlegung vermag ein Virus keinerlei Effekt mehr auszuführen, weil ein absoluter Funktionsnegativzustand jede Regung verhindert und sich dieses in seiner gesamten Struktur auflöst und also nicht mehr weiterexistiert.	In a complete paralysis, a virus is no longer able to perform any effect because an absolute functional negative state prevents any movement and the virus dissolves in its entire structure and thus no longer exists.
Folglich ergibt sich im gesamten Organismus des Menschen – wie auch bei anderen Lebewesen –, dass wenn diese Strukturauflösung erfolgt, das Virus in keiner Weise mehr nachgewiesen werden kann, ausser wenn sich bei bestimmten der rund 2,7 Millionen umfassenden Viren-Arten bei deren Bekämpfung Antikörper bilden.	Consequently, it follows that in the entire human organism - as in other living beings - when this structural dissolution takes place, the virus can no longer be detected in any way, except when antibodies are formed against certain of the approximately 2.7 million viruse-types during their combating.
Bei einer Genesung ergibt sich, wie ich bereits angeführt habe, dass bei einer solchen die Tatsache zum Zug kommt, dass eine einmal akut gewesene Krankheit, die eine Genesung erfahren hat, sich diese medizinisch nicht mehr nachweisen lässt, und zwar obwohl sich Impuls-Symptome des Virus im gesamten Organismus abgelagert haben.	In the case of recovery, as I have already pointed out, it is a fact that once a disease has been acute and has recovered, it can no longer be medically detected, even though impulse symptoms of the virus have been deposited throughout the organism.
Diesartige Ablagerungen, die als Impuls-Symptom-Wandlung zu bezeichnen sind, erzeugen sich nicht als Krankheitserreger, sondern wie die Erklärung sagt, lediglich als schwingungsbedingte Impuls-Symptome, die superfeine Frequenzen aufweisen und einzig durch entsprechende Apparaturen eruiert werden können.	Such deposits, which are to be described as impulse-symptom- transformation, do not turn out to be pathogens, but, as the explanation says, only as vibration-related impulse-symptoms, which have superfine frequencies and can only be determined by means of appropriate apparatus.
Solcherart Apparaturen sind jedoch den	Such apparatuses are neither known to the

entsprechenden irdischen Techniken und Wissenschaften weder bekannt noch bestehen Ansätze zum Wissen dafür.	corresponding earthly techniques and sciences nor are there any concepts to knowledge about them.
Auch die Ablagerungen der Impuls-Symptome und deren Wandlung mit genetischen Veränderungen ist den irdischen medizinischen, virologischen und immunologischen Wissenschaften völlig unbekannt, folglich also auch, dass diese Impuls-Symptome lebenslang andauern und neue, jedoch veränderte Krankheiten auslösen können, zwar nicht die ursprüngliche, aus der diese Impuls-Symptome hervorgegangen sind, sondern infolge der durch die Wandlung veränderten Genvariationen, die bei einem schwachen Immunsystem den Organismus angreifen können.	The deposition of impulse- symptoms and their transformation with genetic changes is also completely unknown to the terrestrial medical, virological and immunological sciences, and consequently also that these impulse symptoms last a lifetime and can cause new but altered diseases, not the original one from which these impulse symptoms originated, but as a result of the gene variations altered by the transformation, which can attack the organism when the immune system is weak.
Das ist jedoch, wie bereits erwähnt, den gesamten irdischen medizinischen, immunologischen und virologischen Wissenschaften völlig und absolut unbekannt.	However, as already mentioned, this is completely and absolutely unknown to the entire terrestrial medical, immunological and virological sciences.
Das Erklärte bedeutet nun jedoch in keiner Weise, dass deshalb der Mensch durch das Virus gezeichnet wäre, denn das Ganze bleibt nur Virus-Genveränderungsabbild resp. als schwingungsbedingtes Impuls-Symptom weiterhin im Organismus des Menschen bestehen, und zwar ohne Gefahr, dass es in seiner Ursprungsform wieder aktiv werden könnte.	The explained does not mean in any manner that the human being is therefore marked by the virus, because the whole thing only remains as a virus gene modification image or as a swinging wave-related impulse- symptom in the human organism, without the danger that it could become active again in its original form.
Dies kann jedoch medizinisch und virologisch usw. nicht mehr festgestellt resp. nicht mehr nachgewiesen werden, weil es sich effektiv um ein Virus-Abbild-Symptom handelt, das nur infolge seiner hochfeinen Schwingung durch Frequenzerfassungsapparaturen festgestellt werden kann.	However, this can no longer be medically or virologically determined or proven, because it is effectively a virus- image- symptom which can only be detected by frequency detection equipment due to its extremely fine swinging wave.
Hierzu sind jedoch z.Z. die gesamten Wissenschaften der irdischen elektromagnetischen Technik, Medizin, Virologie und Immunologie sowie Chemie usw. noch nicht fähig und werden noch über Jahrhunderte nicht dazu fähig sein.	At present, however, the entire sciences of terrestrial electromagnetic technology, medicine, virology and immunology as well as chemistry, etc. are not yet capable of this and will not be able to do so for centuries to come.
Einzig das schwingungsbedingte Impuls-Symptom setzt sich im gesamten Organismus fest, wie das bei jeglicher Viruserkrankung unweigerlich der Fall ist, jedoch bleiben diese Impuls-Symptome erhalten, und zwar, ohne dass sie einen Schaden anrichten.	Only the swinging wave-conditioned impulse-symptom is established in the whole organism, as it is inevitably the case with any viral disease, but these impulse-symptoms remain, and that without causing any damage.
Das bedeutet jedoch u.U., dass diese Impulse bei passender Gelegenheit infolge ihrer Genvariationenmutation andere und neue Krankheiten begünstigen und zu deren aktivem	This means, however, that these impulses may, when the right opportunity arises, as a result of their gene variation mutation, favour other and new diseases and help them to break out actively.

Ausbruch verhelfen können.	
Davon haben jedoch, was ich wiederholend erklären muss, die gesamten irdischen medizinischen, virologischen und immunologischen Wissenschaften keinerlei Kenntnis, wie auch davon nicht, dass die vom Virus ausgehenden Mutationen und neu entstehenden Genvariationen sich als Impuls-Symptom im menschlichen Organismus einlagern, und zwar zeitlebens des Menschen.	However, as I have to explain repeatedly, the entire terrestrial medical, virological and immunological sciences are not aware of this, nor of the fact that the mutations and new gene variations emanating from the virus are stored in the human organism as an impulse-symptom, and that this is the case throughout the life of the human being.
Also muss klargestellt sein, dass es sich bei dieser Einlagerung nicht um Krankheitserreger selbst handelt, sondern einzig um eine Impuls-Symptom-Schwingung, die sich in den gesamten Organismus integriert.	It must therefore be made clear that this storage is not the pathogen itself, but only an impulse-symptom swinging wave that is integrated into the entire organism.
Wie erklärt, handelt es sich dabei jedoch nicht um einen weiterbestehenden direkten Krankheitserreger, sondern einzig um einen schlummernden Faktor von Impuls-Schwingungen, der u.U. als Indikator für ein Auslösen von untergründig vorhandenen oder durch neue in den Organismus eindringende Keime dienen kann.	As explained, however, it is not a direct pathogen that continues to exist, but only a dormant factor of impulse-symptom swinging waves, which can possibly serve as an indicator for the triggering of subterranean existing germs or new germs entering the organism by new ones.
Das Ganze kann jedoch auch derart sein, dass die ursprüngliche Krankheit, die aus einem Virenbefall hervorgegangen war und Impuls-Symptom-Schwingungen erschaffen hat, durch eine Neuinfizierung abermals hervorgerufen werden kann, wenn keine sachwertige Medikation und damit keine zweckbedingte Impfung gegeben ist, folglich eine abermalige gleichartige Erkrankung erfolgen kann.	However, the whole thing can also be such that the original disease, which had arisen from a virus attack and created impulse-symptom swinging waves, can be caused again by a new infection, if there is no appropriate medication and thus no purpose-related vaccination, and consequently a new similar disease can occur.
Allein in dieser Weise kann also eine Anfälligkeit für eine weitere gleichartige Infizierung oder für ähnliche oder eine völlig neue Krankheit vorgegeben sein, wenn nicht vorbeugend durch eine zweckbedingte Impfung eine Infizierung verhindert wird, wobei u.U. keimentsprechende Impfungen von Zeit zu Zeit wiederholt werden müssen.	In this way alone, a susceptibility to another similar infection or to a similar or completely new disease can be given, if an infection is not prevented by a preventive vaccination, whereby germ corresponding vaccinations may have to be repeated from time to time.
Dies, weil bei gewissen Impfungen deren Wirksamkeit nach einer gewissen Zeit nachlässt und eine Routine-Auffrischung erfolgen muss, wie z.B. eine Tetanus-Impfung, die je nach Zustand des Immunsystems nach 8 bis 10 Jahren die Schutzwirkung verliert.	This is because with certain vaccinations their effectiveness diminishes after a certain time and a routine refreshment must be carried out, such as a tetanus vaccination, which loses its protective effect after 8 to 10 years, depending on the state of the immune system.
Eine Tetanus-Grundimmunisierung bedeutet also nicht, dass sie lebenslang einen Schutz vor Starrkrampfbakterien bieten würde.	A basic tetanus vaccination does not therefore mean that it would provide lifelong protection against tetanus bacteria.
Das alles, mein Freund, war meines Erachtens noch zu erklären, womit nun wohl alles Notwendige dargelegt	All this, my friend, was, in my opinion, still to be explained, with which everything necessary should

sein sollte, um weitere Auswucherungen unvernünftiger Interpretationen, Ängste und Theorien zu unterbinden.	now be explained to prevent further proliferation of unreasonable interpretations, fears and theories.
<b>Billy:</b> Was du alles erklärt hast, das sollte nun wirklich genügen.	<b>Billy:</b> Everything you have explained, that should really be enough.
Andererseits wird es aber so sein, dass das Gros der sogenannten Fachleute – wie Ärzte und andere Mediziner, Virologen, Immunologen, Chemiker und allerlei Besserwisser sowie Weisheits-Knallfrösche usw. – in ihrer Borniertheit besserwisserisch alles bestreiten und ins Reich der Phantasie und Illusion verdammen werden.	On the other hand, however, it will be the case that the majority of the so-called specialists - such as doctors and other medical doctors, virologists, immunologists, chemists and all sorts of know-it-alls, as well as wisdom crackers, etc. - in their narrow-mindedness, knowingly deny everything and condemn it to the realm of fantasy and illusion.
<b>Ptaah:</b> Das wird so sein, denn die Besserwisserei, wie du das Verhalten solcher Erdenmenschen richtigerweise nennst, entspricht einem Wahn der Überheblichkeit und einer Rechthaberei und in Anspruch nehmen im Besitz eines Alleswissend zu sein.	<b>Ptaah:</b> This will be so, for the know-it-alls, as you rightly call the behaviour of such human beings of the Earth, corresponds to a delusion of arrogance and self-opinionatedness and claims to be in possession of an all-knowingness.
<b>Billy:</b> Das ist gut gesagt, was ich aber damit noch erweitern möchte, dass sich solcherart Erdlinge als Neunmalkluge und Neunmalschlaue einschätzen, die in Wahrheit jedoch nur dumme Sprücheklopfer, Naseweise sowie Wortklauber, Haarspalter, Pedanten und Silbenstecher sind, wie auch Paragraphenreiter und eben Rechthaber, wie du gesagt hast.	<b>Billy:</b> That is well said, but I would like to extend this by saying that such earthlings consider themselves to be smart alecks and smart as a whip, but who in reality are only stupid talking points, wise noses, quibblers, hairsplitters, pedants and syllable tweakers, as well as paragraph riders and even righteous people, as you said.
Grundsätzlich sind sie jedoch nichts anderes als Wortverdrehler, Kritikaster, Prinzipienreiter und Nörgler.	Basically, however, they are nothing more than word twisters, critics, sticklers for principles and naggers.
Und damit ist dazu wohl alles gesagt.	And that says it all.
Was ich nun hier noch habe, ist dieses Werbedoppel <Corona-Virus: Bakterien sind Virenfänger> – Interview mit Dr. Anne Katharina Zschocke.	What I still have here is this advertisement duo 'Corona-Virus: Bacteria Are Virus Catchers' - Interview with Dr. Anne Katharina Zschocke.
Wenn du dieses Werbezeug bitte lesen und deine Meinung dazu sagen willst?	If you would like to read this advertising material and express your opinion about it?
<b>Ptaah:</b> Das kann ich tun ... .. Unverständlich, dass solcherlei Halbwahrheiten und teils Unsinnigkeiten verbreitet werden dürfen.	<b>Ptaah:</b> I can do that ... .. It is incomprehensible that such half-truths and partly nonsense can be spread.
Allein schon der Unsinn: <Es gibt keine guten, und keine schlechten Bakterienstämme, keine die krank machen, oder die gesund machen, und schon gar keine, die irgendwen angreifen.>	The nonsense alone: 'There are no good and no bad strains of bacteria, none that make you sick or healthy, and certainly none that attack anyone.
Mikroben bekämpfen sich auch nicht gegenseitig.> usw. ist derart abwegig unsinnig, dass der Prospekt nicht nur bösartig irreführend ist, sondern verboten sein müsste.	Microbes do not fight each other either.' etc. is so absurdly nonsensical that the brochure is not only maliciously misleading, but should be forbidden.
Dazu sehe ich mich veranlasst einiges zu erklären:	I feel compelled to explain a number of things:
Allein die Behauptung, dass es keine guten, und keine	The mere claim that there are no good and no bad

schlechten Bakterienstämme gebe, entspricht einer dreisten Lüge, denn manche Bakterien sind gute und nützliche, andere hingegen schlechte, schädliche, sogar gefährliche und tödliche.	strains of bacteria is a bold lie, because some bacteria are good and useful, while others are bad, harmful, even dangerous and deadly.
Grundlegend jedoch nützen die guten Bakterien sehr viel mehr für die Gesundheit und das Wohlergehen aller Lebewesen, als dass die schlechten eben schaden!	Basically, however, the good bacteria are much more useful for the health and well-being of all living beings than the bad ones are harmful!
Allein in bezug auf den Menschen sind Bakterien sowohl nützliche Helfer als auch Krankmacher, die in einer Zahl von weit über 100 Billionen pro Mensch als winzig kleine, fiese und schädliche Krankheitserreger oder als gute und sogar sehr notwendige und lebenswichtige Lebewesen seinen gesamten Organismus bevölkern, begonnen von der Haut bis hinein ins Herz und gesamthaft alle Organe, wobei die allerwichtigsten Bazillenträgerfaktoren der Darm und der Magen sind.	In relation to humans alone, bacteria are both useful helpers and disease-causing agents, which in a number of well over 100 trillion per human being, they populate his/her entire organism as tiny, nasty and harmful pathogens or as good and even very necessary and vital living beings, starting from the skin to the heart and all the organs, whereby the most important carrier factors of bacilli are the intestines and the stomach.
Auch auf der Körperhaut befinden sich zahlreiche Bakterien, und zwar Billionen, die einen schützenden Film bilden und normalerweise Krankheitserreger abwehren, wie ich bereits am 3. Februar im Zusammenhang mit Desinfektionsmitteln erklärt habe, die bei Händedesinfizierungen mit Desinfektionsmitteln die lebenswichtigen Hautbakterien abtöten.	There are also numerous bacteria on the skin of the body, billions of them, which form a protective film and normally fend off pathogens, as I already explained on the 3rd of February in connection with disinfectants, which kill the vital skin bacteria when disinfecting hands with disinfectants.
Die meisten Bakterien sind jedoch überwiegend im Dickdarm angesiedelt, wobei sie in diesem die Nahrungsreste abbauen und dadurch die Verdauung unterstützen.	Most bacteria, however, are predominantly found in the large intestine, where they break down food residues and thus aid digestion.
Gute und nützliche Darmbakterien, wie Milchsäurebakterien und Bifidobakterien, sind darauf ausgerichtet, schlechte und krankmachende Bakterien zu verdrängen, und zudem helfen sie beim Abbau der Nahrung und bilden kurzkettige Fettsäuren, durch die wiederum die Darmschleimhaut mit Energie versorgt wird.	Good and useful intestinal bacteria, such as lactic acid bacteria and bifidobacteria, are designed to displace bad and disease-causing bacteria, and they also help break down food and form short-chain fatty acids, which in turn supply the intestinal mucosa with energy.
Bakterien sind einerseits Krankheitserreger, wie Salmonellen, besonders in bezug auf Erkältungen und andere Infektionskrankheiten.	On the one hand, bacteria are pathogens, such as salmonella, especially with regard to colds and other infectious diseases.
Die meisten Bakterienstämme sind harmlos oder tun sogar Gutes und Lebensnotwendiges, folglich der Mensch – wie auch alle sonstigen Lebewesen – ohne Bakterien kaum oder überhaupt nicht leben könnten.	Most strains of bacteria are harmless or even do good and vital things, so that humans - like all other living beings - could hardly or not at all live without bacteria.
Allein schon die Haut, die den gesamten Körper bedeckt, wird durch einen dichten und Billionen Einheiten umfassenden Bakterienfilm geschützt.	The skin alone, which covers the entire body, is protected by a dense film of bacteria comprising trillions of units.

Dies, während andere Billionen von Bakterien im Magen und Darm die Nahrung verdauen.	This, while other trillions of bacteria in the stomach and intestines digest the food.
Alle Bakterien weisen verschiedene Besonderheiten auf, die ich folgendermassen aufführen will:	All bacteria have different characteristics, which I will list as follows:
1) Bakterien sind mikroskopisch kleinste Lebewesen.	1) Bacteria are microscopic creatures.
2) Bakterien sind entweder gut, nützlich und lebenswichtig, oder schlecht, gefährlich und tödlich.	2) Bacteria are either good, useful and vital, or bad, dangerous and deadly.
3) Bakterien sind Einzeller.	3) Bacteria are single-celled organisms.
4) Bakterien haben einen Stoffwechsel.	4) Bacteria have a metabolism.
5) Bakterien können sich selbst reproduzieren resp. fortpflanzen.	5) Bacteria can reproduce themselves.
6) Bakterien können bis zu hundert Mal grösser sein als Viren.	6) Bacteria can be up to a hundred times larger than viruses.
7) Bakterien vermehren sich durch Zellteilung.	7) Bacteria multiply by cell division.
8) Bakterien haben vielfältige Formen, z.B. Kokken, Stäbchen oder Spiralen.	8) Bacteria have various forms, e.g. coccus, rods or spirals.
9) Bakterien bestehen aus einer einzigen lebendigen Zelle.	9) Bacteria consist of a single living cell.
10) Bakterien vermehren sich bei richtigen Bedingungen ungeheuer schnell.	10) Bacteria multiply incredibly fast under the right conditions.
11) Bakterien vermehren sich durch Zellteilung.	11) Bacteria multiply by cell division.
12) Bakterien sind extrem anpassungsfähig und fügen sich schnell jeder Situation an.	12) Bacteria are extremely adaptable and adapt quickly to any situation.
13) Bakterien sind Aerobier, die Sauerstoff benötigen.	13) Bacteria are aerobics that require oxygen.
14) Bakterien sind Anaerobier, die keinen Sauerstoff benötigen; einige können beides.	14) Bacteria are anaerobes that do not require oxygen; some can do both.
15) Bakterien können entweder extrem niedrige oder hohe Temperaturen ertragen.	15) Bacteria can tolerate either extremely low or high temperatures.
Bakterienarten sind deren sehr viele, wobei der Grossteil jedoch in keinerlei Zusammenhang mit dem Menschen steht und also keine Bewandtnis mit seiner Gesundheit und Existenz, wie auch nicht hinsichtlich seines Lebens hat.	There are many species of bacteria, but most of them have no connection with human beings and therefore has no relation to his health and existence, as well as to his/her life.
Das Gros aller Bakterienarten entspricht natürlichen <friedlichen> und nützlichen Formen, während nur eine geringe Anzahl von ihnen Krankheiten, Leiden und Tode verursacht, die diesbezüglich jedoch sehr heftig sein können.	The majority of all bacterial species correspond to natural 'peaceful' and useful forms, while only a small number of them cause illness, suffering and death, which can be very severe in this respect.
Viele andere Bakterien sind Zwitterzellen zwischen Gut oder Böse, wobei sie nur unter bestimmten Bedingungen Probleme verursachen, wie z.B., wenn sie sich zu stark vermehren, wenn irgendwelche Veränderungen auftreten, ihre Umgebung sich verändert, oder wenn ein Wirtsorganismus einer Schwäche verfällt usw.	Many other bacteria are hybrid-cells between good or evil, causing problems only under certain conditions, such as when they multiply too much, when any changes occur, when their environment changes, or when a host organism decays due to weakness, etc.
Tatsache ist, dass der Mensch – wie alle Lebewesen – nicht ohne Bakterien leben kann, denn allein ohne	The fact is that the human being - like all living beings - cannot live without bacteria, because without

Magen- und Darmbakterien gäbe es für ihn keine Verdauung und damit also keinen Stoffwechsel.	stomach and intestinal bacteria alone there would be no digestion and therefore no metabolism for him/her.
Schon zu Beginn des Lebens, das im Ursprung grundsätzlich durch Wandlungen von Viren hervorgegangen ist, haben viele Arten von Bakterienstämmen das Entstehen der sich aus den ersten Lebens-Urformen entwickelten Lebewesen erst ermöglicht.	Already at the beginning of life, which in its origin basically came into being through the transformation of viruses, many types of bacterial strains made the emergence of the living beings that developed from the first life ur-forms possible.
Auch auf der Erde ist das geschehen, und alle Bakterien haben gesamthaft alles überlebt, und zwar bis heute, und trotz allen widrigen Umständen, die einerseits durch die Evolution, andererseits besonders während den letzten zwei Jahrhunderten sehr katastrophal durch die Erdenmenschheit hervorgerufen wurden.	This has also happened on the Earth, and all bacteria have survived everything, and have done so until today, and despite all adverse circumstances, which have been caused by evolution on the one hand, and on the other hand, especially during the last two centuries, in a very catastrophic manner by the humankind of the Earth.
Zu den schlechten und bösen Bakterien gehören natürlich die Krankheitserreger, und zwar besonders der Keim Escherichia coli, der im Magen-Darm-Bereich sowie in anderen Körperregionen schwere Infektionen verursacht.	Among the bad and evil bacteria are, of course, the pathogens, and especially the germ Escherichia coli, which causes serious infections in the gastrointestinal tract and other parts of the body.
Dann auch die Salmonellen, die infolge Vergiftung schwere Erkrankungen verursachen, wie Typhus, Paratyphus und Enteritis resp. Darmentzündung, die in schweren Fällen nur mit Antibiotika bekämpft werden kann.	Then there are the salmonellae, which cause serious illnesses as a result of poisoning, such as typhoid fever, paratyphoid fever and enteritis or intestinal inflammation, which in severe cases can only be combated with antibiotics.
Auch Karies wird durch schlechte Bakterien verursacht, wobei aber auch verschiedene Staphylokokken und Streptokokken zu nennen sind, die Haut- und Schleimhautinfektionen hervorrufen, und zwar sowohl bei Kindern als auch bei Erwachsenen.	Caries is also caused by bad bacteria, but there are also various staphylococci and streptococci that cause skin and mucous membrane infections, both in children and adults.
Dabei rufen z.B. die schlechten grampositiven Bakterien auch bei immunkompetenten Menschen Infektionen und schwere sowie gefährliche Entzündungen hervor.	For example, the bad gram-positive bacteria cause infections and severe and dangerous inflammations even in immuno-competent people.
Das sind die Erklärungen, die ich noch geben wollte.	These are the explanations I wanted to give.
<b>Billy:</b> Danke für deine Ausführungen und Erklärungen.	<b>Billy:</b> Thank you for your comments and explanations.
Dann habe ich noch eine Frage bezüglich des Tragens von Schutzmasken against, Entschuldigung ich meine gegen das Corona-Virus.	Then I have another question regarding the wearing of protective masks against, excuse me I mean against the corona virus.
Du hast zwar in letzter Zeit schon viel dazu erklärt, doch möchte ich wissen, inwieweit und wo es in nächster Zeit sinnvoll ist, solche Masken zu tragen.	Although you have explained a lot about this lately, I would like to know to what extent and where it would make sense to wear such masks in the near future.
<b>Ptaah:</b> Was diesbezüglich sinnvoll sein wird, das habe ich bereits erklärt, was ich aber gern wiederholen und nochmals erklären will: Wenn Schutzmasken gegen	<b>Ptaah:</b> I have already explained what will make sense in this respect, but I would like to repeat and explain again: If protective masks against infections by



<p>Infizierungen von Krankheitserreger getragen werden sollen, dann ist es nur sinnvoll, wenn diese besonders dafür gefertigt und dementsprechend in ihrer Ausführung, Dichte und zweckdienlichen Filterung den Zweck einer Infizierungs-Verhinderung erfüllen.</p>	<p>pathogens are to be worn, then it only makes sense if they are specially manufactured for this purpose and if they fulfil the purpose of preventing infection in their design, density and appropriate filtering.</p>
<p>Grundsätzlich entsprechen solche Produkte eigentlich nur Medizinalmasken, doch können geeignete wertige Masken auch als Schutz genutzt werden, um eigene Aussonderungen durch Mund und Atemorgan auf nähere Distanz und bezüglich des Übertragens zu anderen Personen zu verhindern, wie durch geeignete wertige Masken auch Aussonderungen aus Mund und Atemorgan von fremden Personen abgewehrt werden.</p>	<p>Basically, such products are only equivalent to medical masks, but suitable masks can also be used as protection to prevent secretions from the mouth and respiratory organs from being transmitted to other people at a closer distance and in terms of transmission to other people, just as suitable masks can also be used to prevent secretions from the mouth and respiratory organs of other people.</p>
<p>Solcherart einfache Masken schützen jedoch nicht vor Viren und Bakterien, denn wenn dieser Zweck angestrebt wird, dann bedarf dieser entsprechenden Medizinalmasken.</p>	<p>Such simple masks, however, do not protect against viruses and bacteria, because if this purpose is to be achieved, it requires appropriate medical masks.</p>
<p>Einfache Schutzmasken, wie ich sie genannt habe, können natürlich überall getragen werden, wobei es jedoch sinnlos und zwecklos ist, wenn sie allüberall im Freien getragen werden und nicht andere Personen oder solche nur weit verstreut und in mehreren Metern Abständen gegenwärtig sind.</p>	<p>Simple protective masks, as I have called them, can of course be worn everywhere, but it is pointless and useless if they are worn everywhere outdoors and other people or such are not present at several metres' distance.</p>
<p>Einen effectiven Sinn ergibt das Tragen von wertigen Schutzmasken nur dann, wenn diese auch sinnvoll genutzt werden, was aber in eben gesagter Weise nicht sein kann, wenn sie im Tagesgebrauch dieserart benutzt werden.</p>	<p>Wearing a valuable protective mask only makes sense if it is used sensibly, but this cannot be the case if it is used in day-to-day life.</p>
<p>Eine Notwendigkeit besteht nur bei regem Passantenverkehr auf der Strasse und in zahlreich von Personen benutzten Gebäuden usw., eben dort, wo es erforderlich ist, wie z.B. Kliniken, Versorgungsorte wie Nahrungseinkauforte aller Art, bei unerlässlichen Gemeinschaft-Tätigkeiten mit mehreren Mitarbeitenden, wie auch bei Unterhaltungen in kleinem Kreis oder sonstig kleinen Personengruppen, bei Menschenansammlungen, oder im nahen oder engen Bereich von Krankheitsoder Seuchenbefallenen, sei es in Räumen oder im Freien.</p>	<p>A necessity exists only in the case of heavy pedestrian traffic on the street and in buildings, etc. used by a large number of people, precisely where it is necessary, such as clinics, supply places such as food shopping centres of all kinds, in indispensable community activities with several employees, as well as in conversations with a small circle or other small groups of people, in gatherings of people, or in the close or narrow area of people affected by disease or epidemics, whether indoors or outdoors.</p>
<p>Jetzt jedoch, Eduard, muss ich gehen, wenn du nicht noch etwas zu besprechen hast?</p>	<p>But now, Eduard, do I have to go if you don't have anything else to discuss?</p>
<p><b>Billy:</b> Nein habe ich nicht, doch vielen Dank, und was du alles erklärt hast, wird Bernadette aufarbeiten und an alle FIGU-Mitglieder weitergeben, wonach es dann auch ins Internet gesetzt wird.</p>	<p><b>Billy:</b> No, I don't, but thank you very much, and Bernadette will work up what you have explained and pass it on to all FIGU members, after which it will be put on the Internet.</p>
<p><b>Ptaah:</b> Dann sollte es unser gesamtes Gespräch ohne</p>	<p><b>Ptaah:</b> Then it should be our entire conversation</p>

irgendwelche Wegnahme sein.	without any removal.
<b>Billy:</b> Du meinst, dass der gesamte Kontaktbericht ...?	<b>Billy:</b> You mean that the entire contact report ...?
<b>Ptaah:</b> Das ist der Sinn meiner Äusserung.	<b>Ptaah:</b> That is the meaning of my statement.
Doch jetzt, Eduard, mein Freund, jetzt muss ich wirklich gehen.	But now, Eduard, my friend, now I really must go.
Auf Wiedersehn.	Goodbye.
<b>Billy:</b> OK, dann eben so. Tschüss, danke und auf Wiedersehn.	<b>Billy:</b> OK, then. Bye, thank you and goodbye.
*****	*****
<i>translated using DeepL and reviewed and corrected by Michael Uyttebroek on April 8, 2020 (this translation needs further review and contains errors)</i>	